

Spis treści

Wprowadzenie	9
1. Prasa nadwożańska jako źródło ekscerpcji	11
1.1. Ogólna charakterystyka	11
1.2. Korpus	14
2. Dyskurs polityczny – scena polityczna – język polityki	17
3. Język polityki – ideologia – propaganda	22
4. Dyskursywny obraz rzeczywistości i jego elementy	25
5. Językowa reprezentacja dyskursu	36
6. Podsumowanie	50
7. Słownik sowietyzmów	51
7.1. Dobór i struktura haseł	51
7.2. Budowa haseł	52
7.3. Objaśnienia symboli	52
7.4. Sowietyzmy A–Z	53
Spis literatury	441
Aneks	454
Streszczenie	457
Summary	458
Zusammenfassung	459
Резюме	460

Table of contents

Introduction	9
1. The press of the Volga region as the source of excerpts	11
1.1. General characteristics	11
1.2. The corpus	14
2. Political discourse – the political scene – the language of politics	17
3. The language of politics – ideology – propaganda	22
4. The discursive image of reality and its elements	25
5. The language representation of discourse	36
6. Conclusion	50
7. Dictionary of Sovietisms	51
7.1. The choice and structure of entries	51
7.2. Construction of entries	52
7.3. List of abbreviations	52
7.4. Glossary of Sovietisms A–Z	53
Bibliography	441
Appendix	454
Streszczenie	457
Summary	458
Zusammenfassung	459
Резюме	460

Inhalt

Zur Einleitung	9
1. Die Presse im Wolgagebiet als Untersuchungsgegenstand	11
1.1. Allgemeine Beschreibung	11
1.2. Korpus	14
2. Politischer Diskurs – politische Bühne – Sprache der Politik	17
3. Sprache der Politik – Ideologie – Propaganda	22
4. Das diskursive Bild der Wirklichkeit und seine Elemente	25
5. Die sprachliche Repräsentation des Diskurses	36
6. Zusammenfassung	50
7. Wörterbuch der Sowjetismen	51
7.1. Wahl und Struktur der Stichwörter	51
7.2. Aufbau der Einträge	52
7.3. Zeichenerklärung	52
7.4. Sowjetismen A–Z	53
Bibliographie	441
Anhang	454
Streszczenie	457
Summary	458
Zusammenfassung	459
Резюме	460

Оглавление

Введение	9
1. Пресса поволжских немцев как источник языкового материала	11
1.1. Общая характеристика	11
1.2. Корпус	14
2. Политический дискурс – политическая сцена – язык политики	17
3. Язык политики – идеология – пропаганда	22
4. Дискурсивная картина действительности и ее компоненты	25
5. Языковая репрезентация дискурса	36
6. Выводы	50
7. Словарь советизмов	51
7.1. Подбор заглавных слов и структура словарных статей	51
7.2. Строение словарных статей	52
7.3. Расшифровка условных обозначений	52
7.4. Советизмы А–Z	53
Литература	441
Приложение	454
Streszczenie	457
Summary	458
Zusammenfassung	459
Резюме	460